

Ileana Scipione a fost, vreme de câteva decenii, jurnalistă la Serviciul Spaniol al Societății Române de Radiodifuziune; a publicat numeroase traduceri din literatura spaniolă în limba română, iar în 2002 a primit Premiul Uniunii Scriitorilor pentru traducerea în limba spaniolă a volumului V. Horia, *El fin del exilio (Cuentos de juventud)*. În prezent este conferențiar la Universitatea „Spiru Haret” din București. A publicat numeroase studii și lucrări de specialitate, între care: *Mic dicționar spaniol-român*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1973; *Dicționar de dificultăți ale limbii spaniole*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1979; *Borges & Eliade: alchimia livrescului*, București, Editura Retromond, 2000; *Lengua española contemporánea: enunciados & oraciones (sintaxis de la oración compleja)*, București, Editura Fundației „România de mâine”, 2002; *Lengua española contemporánea: oraciones & grupos (sintaxis de la oración)*, București, Editura Fundației „România de mâine”, 2002; *Una historia de la literatura de los siglos del Siglo de Oro*, București, Editura Fundației „România de mâine”, 2003; *Lengua española contemporánea: lexicología*, București, Editura Fundației „România de mâine”, 2004.

© 2004, 2007 by Editura POLIROM

www.polirom.ro

Editura POLIROM

Iași, B-dul Carol I nr. 4, P.O. Box 266, 700506

București, B-dul I.C. Brătianu nr. 6, et. 7, ap. 33, O.P. 37,

P.O. Box 1-728, 030174

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României :

SCIPIONE, ILEANA

Dicționar de buzunar spaniol-român = Diccionario de bolsillo rumano-español / Ileana Scipione. – Ed. a 2-a, rev. – Iași :

Polirom, 2007

608 p., 19 cm

ISBN 978-973-46-0706-8

81'374.8=134.2=135.1

81'374.8=135.1=134.2

Printed in ROMANIA

Ileana Scipione

Dicționar de buzunar
SPANIOL-ROMÂN

Diccionario de bolsillo
RUMANO-ESPAÑOL

Ediția a II-a revăzută și adăugită

POLIROM
2007

A

a *prep.* la, spre ; cu ; în ; pe ; până la ; de ; *voy* ~ *Sevilla* mă duc la Sevilla ; *doy pan* ~ *Juan* îi dau pâine lui Juan ; *vió* ~ *su madre* a văzut-o pe mama sa ; ~ *las cinco* la ora cinci ; ~ *a pie* pe jos ; ~ *mamo* de mână ; ; ~ *comer* ! mâncați, la masă ! ~ *a la española* după moda spaniolă.
ababol *m.* (*bot.*) mac ; *adj.* buimac ; neghiob.
abacá *f.* (pară) de) manila.
abad *m.* călugăr ; stareț.
abadejo *m.* (*iht.*) gadidă (foarte obișnuită în Spania).
abadesa *f.* călugăriță ; stareță.
abadía *f.* mănăstire.
abajo *adv.* jos ; *rio* ~ pe cursul apei ; *interj.* jos !
abalanzar *vt.* a cumpăni ; a azvârli ; ~ *se vr.* a se năpusti.
abanderado *m.* stegar.
abandonar *vt.* a părăsi ; a neglija ; ~ *se vr.* a se lăsa în voia.
abandono *m.* părăsire ; delăsare ; renunțare.
abanicar(se) *vt.*, *vr.* a(-și) face vânt.
abanico *m.* evantai.
abaratat(se) *vt.*, *vr.* a (se) ieftini.
abarca *f.* opincă.
abarcar *vt.* a îmbrățișa ; a cuprinde.
abarrotar *vt.* a întări (cu druzi metalici) ; a ticsi.
abastar(se), **abastecer(se)** *vt.*, *vr.* a (se) aproviziona.

abastecedor, **abastero** *m.* furnizor.
abastecimiento *m.* aprovizionare.
abasto *m.* provizie.
abatido *adj.* abătut ; vrednic de dispreț.
abatir *vt.* a doborî ; ~ *se vr.* a se năpusti ; a se descuraja.
abdicar *vt.* a abdica.
abecedario *f.* abecedar ; alfabet.
abedul *m.* mesteacăn.
abeja *f.* albină ; ~ *reina*, *machiega* matcă.
abejón *m.* (*entom.*) trântor.
abejorro *m.* bondar ; cărăbuș.
aberración *f.* aberație ; absurditate.
aberrar *vi.* a se abate ; a greși.
abertura *f.* deschizătură ; gaură.
abeto *m.* brad.
abierto *adj.* (și *fig.*) deschis.
abigarrado *adj.* bălțat.
abigarrar *vt.* a bălța.
abismarse *vr.* a se prăbuși (într-o prăpastie) ; (și *fig.*) a se cufunda.
abismo *m.* prăpastie, abis.
abjuración *f.* abjurare.
abjurar *vt.* a abjura, a se lepăda de.
ablación *f.* (*med.*) ablațiune.
ablandamiento *m.* înmuiere ; alinare.
ablandar, **ablandecer** *vt.* a înmuia ; a îmblânzi ; a alina.
ablución *f.* (*med.*, *fiz.*) abluți(un)e.
abnegar *vt.* a renunța ; ~ *se vr.* a se jertfi.

abobar(se) *vt.*, *vr.* a (se) prosti; Rea lăsa (sau a rămâne) uluit

abocado *adj.* (*despre vin*) cu buchet.

abocar *vi.* (*mar.*) a pătrunde în.

abocetar *vt.* a schița.

abochornar *vt.* (*despre arșiță*) a părli.

abofetear *vt.* a pălmuî.

abogacia *f.* pledoarie.

abogado *m.* avocat.

abogar *vi.* (*și fig.*) a pleda; a milita pentru.

abolengo *m.* obârșie; avere strămoșească.

abolición *f.* abolire.

abolir *vt.* a suprima; a desființa.

abolladura *f.* denivelare; umflătură; adâncitură.

abominar *vt.* a detesta, a urî.

abonado¹ *adj.* fertilizat; *m.* fertilizare.

abonado² *adj.* vrednic de crezare; *m.* abonat.

abonanar *vi.* (*despre vreme*) a se îndrepta.

abonar¹ *vt.* a fertiliza.

abonar²(se) *vt.*, *vr.* a (se) abona.

abono¹ *m.* (*agr.*) îngrășământ.

abono² *m.* abonament.

abordar *vi.*, *vt.* a aborda; (*mar.*) a acostă.

aborrascarse *vr.* a se burzului; (*fig.*) a se chercheli.

aborrecer *vt.* a urî; a plictisi.

aborrecible *adj.* odios.

aborrecimiento *m.* ură; plictiseală.

abortar *vi.* a avorta.

abortivo *adj.* (*med.*) avortiv; *m.* (*med.*) prematur.

aborto *m.* avort.

abotonar *vt.* a încheia nasturii; *vi.* (*fig.*) a înmuguri.

abovedar *vt.* a bolti; a acoperi cu boltă.

abra *f.* golf mic; (*fam.*) luminii; rariște.

abrasar(se) *vt.*, *vr.* (*și fig.*) a arde.

abrasión *f.* abraziune.

abrazar *vr.* (*și fig.*) a îmbrățișa; ~se *vr.* a se strânge în brațe.

abrazo *m.* îmbrățișare.

abrelatas *m.* cheie pentru cutii de conserve.

abreviar *vt.* a adăpa; a uda.

abreviar *vt.* a prescurta.

abrigar(se) *vt.*, *vr.* a (se) îmbrăca gros; a (se) adăposti; *vt.* (*fig.*) a nutri (un sentiment).

abrigo *m.* ocrotire; palton; adăpost; ~ *de entretiempo* pardesiu.

abril *m.* aprilie.

abrilantar *vt.* a da strălucire.

abrir *vt.* a deschide; ~ *el día* a se crăpa de ziuă; ~se *vr.* a se deschide; ~(*se*) *paso* a(-și) deschide drum.

abrochar *vt.* a încopcia.

abrogar *vt.* a abroga.

abrojos *m. pl.* stânci subacvatice; (*fig.*) necazuri.

abrumar *vt.* a împovăra; a copleși; ~se *vr.* a se încetoșa.

absceso *m.* abces.

absintio *m.* (*bot.*) pelin.

absolución *f.* (*relig.*) iertare a păcatelor; (*jur.*) achitare.

absoluto *adj.* absolut; autoritar; *en* ~ complet; deloc.

absolver *vt.* a absolvi (de); (*jur.*) a achita.

absorber *vt.* a absorbi; a capta; ~se *vr.* (*fig.*) a se adânci.

absorción *f.* absorbție.

absorto *adj.* (*și fig.*) absorbit; uluit.

abstención *f.* abținere.

abstenerse *vr.* a se abține.

abstracción *f.* abstracție; izolare.

abstraer *vi.* a face abstracție; *vt.* a abstrage; ~se *vr.* a se cufunda în gânduri.

abstruso *adj.* abscons, neclar.

absuelto *adj.* absolvit; scutit.

abubilla *f.* (*ornit.*) pupăză.

abuchear *vt.* a huidui.

abuella *f.* bunică; bătrânică; *cuéntalo a tu* ~ asta să i-o spui lui' mutu.

abuelo *m.* bunic; moșneag; ~s *pl.* bunici; strămoși.

abulense *adj.*, *m.* (locuitor) din Ávila.

abultar(se) *vi.*, *vr.* (*și fig.*) a se umfla.

abundante, abundoso *adj.* abundent; îmbelșugat.

abundar *vi.* a abunda în; a stărui asupra.

aburrir(se) *vt.*, *vr.* a (se) plictisi.

abusar *vt.* a abuza.

abusivo *adj.* abuziv; *palabras abusivas* vorbe jignitoare.

abuso *m.* abuz.

abusón *m.* persoană abuzivă.

abyección *f.* abjecție.

abyecto *adj.* abject; umil.

acá *adv.* (*cu v. de mișcare*) (pe) aici.

acabar *vi.*, *vt.* a termina.

acacia *f.* salcâm.

académico *adj.* academic; *m.* academician.

acaecer *vi.* a se întâmpla.

acaecimiento *m.* întâmplare; eveniment.

acalenturarse *vr.* a face (*sau* a avea) febră.

acalorar(se) *vt.*, *vr.* (*fig.*) a (se) înfierbânta; a (se) înflăcăra.

acallar(se) *vt.*, *vr.* a (se) potoli.

acampado *m.* campare; camping.

acampanado *adj.* în formă de clopot; cloș.

acampar *vi.* a campa.

acanalor *vt.* a canela.

acantilado *m.* (*mar.*) faleză.

acantonar *vt.* a cantona.

acaparar *vt.* a acapara.

acapulqueño *adj.*, *m.* (locuitor) din Acapulco (Mexic).

acariciar *vt.* a mângâia, a alinta; a nutri (o speranță).

acarrear *vt.* a căra; (*fig.*) a atrage după sine.

acaso *adv.* poate; *por si* ~ pentru orice eventualitate.

acat(amient)o *m.* respectare; respect.

acatar *vt.* a respecta; a da ascultare; (*fam.*) a observa.

acatarrar(se) *vt.*, *vr.* a da (*sau* a lua) guturai.

acaudalar *vt.* (*și fig.*) a acumula.

acaudillar *vt.* a conduce; ~se *vr.* a-și alege o căpetenie.

acceder *vt.* a consimți; *vi.* a ajunge.

accesible *adj.* (*numai despre persoane*) care are acces; accesibil.

accesión *f.* consimțământ.

acceso *m.* acces.

accesorio *adj.*, *m.* accesoriu.

accidente *m.* accident.

acción *f.* acțiune.

accionista *m.* acționar.

acebo *m.* (*bot.*) ilică, ilex.

acebuche *m.* măslin sălbatic.

acecinar *vt.* a pune carnea la uscat, sărat și afumat; ~se *vr.* (*fig.*) a se sfriji, a se scofâlci.

acechar *vt.* a pândi, a spiona.

acechanza *f.*, acecho *m.* pândă, urmărire.

acedera *f.* (*bot.*) măcriș.

acedia *f.* acreală.

acedo *adj.* (*și fig.*) acru.

aceite *m.* ulei; untdelemn.

aceitera *f.* câniță pentru ulei; pompă de ulei; vânzătoare de ulei; ~s *pl.* serviciu de ulei.

aceituna *f.* măslină.

acelerador *adj.*, *m.* accelerator.

acelerar(se) *vt.*, *vr.* a (se) accelera; a (se) grăbi.

acémila *f.* câțăr de povară.
acendrado *adj.* pur.
acendrar *vt.* a purifica metal.
acento *m.* accent; rostire.
acentuar(se) *vt., vr.* a (se) accentua.
aceña *f.* moară de apă.
acepción *f.* accepție, sens.
acepillar *vt.* a rindelui; a rabota.
aceptación *f.* acceptare.
aceptar *vt.* a accepta; a aproba.
acequia *f.* canal de irigație.
acera *f.* trotuar; rând de case.
acerado¹ *adj.* oțelit.
acerado² *adj.* cu trotuar.
acerar¹ *vi.* a construi trotuare.
acerar² *vt.* (și *fig.*) a oțeli.
acerbo *adj.* astringent; aspru; acerb.
acerca *de loc. prep.* despre, asupra, cu privire la.
acercamiento *m.* apropiere; (*cinema*) prim-plan.
acercar(se) *vt., vr.* a (se) apropia; *vr.* a conduce (pe cineva) cu mașina până acasă.
acerera *f.* oțelărie.
acerero *m.* oțelar.
acero *m.* oțel.
acerola *f. (bot.)* păducea (fructul păducelului).
acerolo *f. (bot.)* păducel.
acérrimo *adj.* foarte puternic; dârz; fervent.
acerrojar *vt.* a zăvorî.
acertado *adj.* (și *fig.*) nimerit.
acertar *vi., vt.* a nimeri; a ghici; a izbui.
acertijo *m.* cimilitură.
acervo *m.* morman; patrimoniu.
acicalar *vt.* a poliza, a lustrui.
acicate *m.* pinten; (*fig.*) imbold.
acidez *f.* aciditate.
acidular *vt.* a acidula.
acierto *m.* reușită; ghicire; dibăcie; (*fig.*) înțelepciune.

aclamar *vt.* a aclama; a proclama.
aclarar *vt.* (și *fig.*) a limpezi; a deschide (o culoare); a lămuri.
aclimatar(se) *vt., vr.* a (se) aclimatiza.
acobardar(se) *vt., vr.* a (se) intimida; a (se) înspăimânta.
acogedor *adj.* primitiv; ospitalier.
acoger *vt.* a primi; a găzdui; ~se *vr.* a se refugia.
acogida *f.* primire; ocrotire.
acolchado *adj.* vătuit; matlasat; tapisat.
acólito *m.* acolit.
acometer *vt.* a ataca; a se pune pe treabă.
acometida *f.* atac.
acomodado *adj.* oportun; înstărit.
acomodador *m.* plasator (la teatru, cinema etc.).
acomodar *vt.* a adapta; a potrivi; ~se *vr.* a se obișnui.
acompañar *vt.* a însoți; a acompania.
acompañado *adj.* cadentat.
acomplejar *vt.* a complexa.
acondicionar *vt.* a determina; a amenaja.
acongojarse *vr. (fig.)* a se zbcuima.
aconsejar(se) *vt., vr.* a (se) sfătui.
aconsonantar *vt.* a rima; a pune de acord.
acontecer *vi.* a se întâmpla.
acontecimiento *m.* întâmplare; eveniment.
acopiar *vt.* a strânge; a acapara.
acopio *m.* acumulare; acaparare; belșug.
acoplar *vt.* a uni; a cupla; a racorda.
acorazado *adj.* blindat; *m.* cuirasat.
acorazar *vt.* a blinda.
acordar *vt.* a decide; a cădea de acord; ~se *vr.* a-și aminti.

acorde *adj.* concordant; *m.* acord muzical.
acorrallar *vt.* a închide în țarc.
acortar(se) *vt., vr.* a (se) scurta; a (se) reduce.
acosar *vt.* a hăitui; (*fig.*) a încolți.
acostar(se) *vt., vr.* a (se) culca; *vi. (mar.)* a acosta.
acostumbrar(se) *vt., vr.* a (se) obișnui.
acotar¹ *vt.* a demarca; a jalona; ~se *vr.* a se pune la adăpost.
acotar² *vt.* a adnota; a adevări.
acotar³ *vt.* a tăia (ramurile).
acre¹ *m.* acru (*măsură de suprafață*).
acre² *adj.* (și *fig.*) acru.
acreec(ntar) *vt.* a mări; a spori.
acreditar *vt.* a (a)credita.
acrededor *m.* creditor.
acrianzar *vt.* a crește, a educa.
acribar *vt.* (și *fig.*) a cerne.
acribillar *vt.* a ciurui; (*fig.*) a omori.
acriminar *vt.* a incrimina.
acrimonia, **acritud** *f.* venin, sarcasm.
acrisolar *vt.* a purifica; ~se *vr.* a se rafina.
acrobacia *f.* acrobație.
acrobata *m.* (și *f.*) acrobat(ă).
acta *f.* act, document; *levantar* ~s a încheia un proces-verbal.
actitud *f.* atitudine.
activar *vt.* a activa; a activa.
actividad *f.* activitate.
acto *m.* act, faptă; ~ *solemne* solemnitate; (*teatru*) act; *loc. adv.* ~ *continuo*, ~ *seguido* imediat, îndată.
actriz *f.* actriță.
actuación *f.* mod de a acționa; (*teatru, sport*) joc.
actualizar *vt.* a actualiza.
actuar *vi.* a acționa; (*teatru, sport*) a juca; (*jur.*) a proceda.
actuario *m.* grefier.

acuario *m.* acvariu.
acuartelar *vt.* a încartirui; a încazarma; a împărți în careuri.
acuático *adj.* acvatic.
acucia *f.* zel; dorință arzătoare.
acuellillarse *vr.* a se lăsa pe vine.
acuchillar *vt.* a înjunghia.
acudir *vi.* a veni în grabă; a recurge.
acueducto *m.* apeduct.
acuerdo *m.* rezoluție; acord; amin-tire.
acullá *adv.* (*cu v. de mișcare*) acolo.
acumulación *f.* acumulare.
acumulador *m. (electr.)* acumulator.
acumular *vt.* a strânge; a cumula.
acuosu *adj.* ap(ă)tos; succulent.
acurrucarse *vr.* a se ghemui.
acusar *vt.* a confirma; ~(se) *vt., vr.* a (se) acuza.
acuse *m.* înștiințare; aviz; confirmare.
achacoso *adj.* bolnăvicios.
achaque *m.* beteșug; pretext.
achatar(se) *vt., vr.* a (se) turti.
achicar(se) *vt., vr.* a (se) micșora; a (se) reduce.
achicoria *f.* cicoare.
achicharrar(se) *vt., vr.* a (se) arde (o mâncare).
achispar(se) *vt., vr.* a (se) chercheli.
achuchar *vt.* a asmuți.
adagio *m.* maximă; (*muz.*) adagio.
adadil *m.* conducător.
adaptación *f.* adaptare.
adaptar(se) *vt., vr.* a (se) adapta.
adarga *f.* scut.
adecuar *vt.* a potrivi.
adelantado *adj.* avansat; anticipat; progresist; precoce; *por* ~ în prealabil, în avans.
adelantar(se) *vt., vr.* (și *fig.*) a avansa; a anticipa; a devansa.
adelante *adv.* înainte; *interj.* înainte!; intră!

adelanto *m.* avans; anticipație; devansare.
adelante *f.* leandru.

adelgazar(se) vt., vr. a (se) subția; *vi.* a slăbi.

ademán *m.* gest; atitudine; ~*es pl.* maniere.

además *adv.* în plus.

adentrar(se) vt., vr. a (se) adânci.

adentro *adv.* înăuntru; *para sus ~s* pentru sine; *ir tierra ~* a înainta spre inima uscatului.

aderezar *vt.* a orna; a condimenta.

aderezo *m.* dichis(cală); găteală; mirodenii.

adeudar *vt.* a datora (bani etc.); (*com.*) a debita; ~*se* a se îndatora.

adherir(se) vi., vr. a adera.

adhesión *f.* aderare; adeziune.

adición *f.* adăugire; (*mat.*) adunare; notă de plată.

adicto *adj.* devotat, credincios; *m.* adept.

adiestrar *vt.* a antrena; a dresa; (*fig.*) a îndruma.

(a)dietar *vt.* a pune la regim.

adinerado *adj.* înstărit.

¡adiós! *interj.* adio!; la revedere!

aditamento *m.* adaos; ~*s pl.* completări; accesorii.

adivinanza *f.* ghicit.

adivinanza *f.* cimitură; precizare.

adivinar *vt.* a ghici; a prezice.

adivino *m.* ghicitor.

adjetivo *m.* adjectiv.

adjudicar *vt.* a adjudeca; a decerna; ~*se* *vr.* a-și însuși.

adjuntar *vr.* a se alătura; a trimite alăturat.

adjunto *adj., adv.* alăturat; *m.* adjunct.

administrador *m.* administrator; (*fam.*) vătaf.

administrar *vt.* a administra.

admiração *f.* admirație; mirare.

admirar *vt.* a admira; a ului; ~*se* *vr.* a se minuna.

admisión *f.* admitere; acceptare.

admitir *vt.* a admite; a accepta.

admonición *f.* dojană; reproș.

adobar *vt.* a drege (o mâncare); a marina.

adobe *m.* chirpici.

adobo *m.* sos; aseasonare; mâncare aseasonată.

adocinado *adj.* (și *fig.*) de duzină.

adolecer *vi.* a suferi (de).

adolescente *adj., m.* (și *f.*) adolescent(ă).

adonde *adv.* unde, încotro.

adónde *adv. interog.* unde, încotro.

adondequiera *adv.* oriîncotro, oriunde.

adopción *f.* adoptare; (*jur.*) adopție.

adoptar *vt.* (și *jur.*) a adopta.

adoquín *m.* pavea; (*fig.*) om greu de cap.

adoquinar *vt.* a pava.

adoración *f.* (*relig.*) închinare; adorație.

adorar *vt.* a adora; (*relig.*) a se ruga.

adormecer *vt.* a adormi; a calma.

adormidera *f.* (*bot.*) mac.

adormilarse *vr.* a dormita.

adormitarse *vr.* a ațipi.

adornar(se) vt., vr. a (se) împodobi.

adorno *m.* ornament; găteală.

adquirir *vt.* a dobândi; a achiziționa.

adquisición *f.* dobândire; achiziți(on)are.

adquisidor *m.* achizitor.

adrede(mente) *adv.* înadins.

aduanera *f.* vamă.

aduanero *adj.* vamal; *aranceles ~s* tarife vamale; *m.* vameș.

aduar *m.* așezare (de beduini, țigani, amerindieni); șatră.

aducir *vt.* a aduce (probe *sau* argumente).

adueñarse *vr.* a pune stăpânire.

adular *vt.* a linguși.

adulterar *vt.* a denatura; a mistifica.

adulterio *m.* adulter.

adusto *adj.* torid; (*fig.*) auster.

advenedizo *adj., m.* venetic; parvenit.

advenimiento *m.* (și *relig.*) venire; sosire; urcare (pe tron).

adventicio *adj.* nefiresc; nenatural.

adverbio *m.* adverb.

adversario *m.* adversar.

adverso *adj.* opus; ostil.

advertencia *f.* avertisment; înștiințare.

advertido *adj.* priceput; prevăzător.

advertir *vt.* a avertiza; a remarca; a depista.

adviento *m.* (*bis.*) postul Crăciunului.

adyacente *adj.* învecinat; adiacent.

aereación *f.* aerație; aerisire.

aéreo *adj.* aerian; vaporos.

aeródromo, aeropuerto *m.* aerodrom; aeroport.

aeronave *f.* aeronavă.

afable *adj.* afabil.

afamado¹ *adj.* renunit.

afamado² *adj.* mort de foame.

afamar *vt.* a face celebru; ~*se* *vr.* a deveni celebru.

afán *m.* trudă; dorință vehementă.

afear *vt.* a sluți; a poci; (*fig.*) a înfiera; a veșteji.

afección *f.* dragoste; (*med.*) afecțiune.

afectación *f.* afectare.

afectar *vt.* a afecta.

afecto *adj.* fidel; afectat (unui lucru, unei persoane etc.); *m.* afect; afecțiune; atașament.

afectuoso *adj.* afectuos; iubitor.

afeitar(se) vt., vr. a (se) bărbieri; a (se) farda.

afeite *m.* fard.

afeminado *adj.* efeminat; *m.* fătă-lău.

aferrado *m.* (*mar.*) ancorare; *adj.* îndărătnic.

afianzar *vt.* a garanta; a propti.

afición *f.* pasiune; slăbiciune.

aficionado *adj., m.* amator; iubitor; diletant.

afijo *m.* afix.

afilador *m.* tocilar; curea de ascuțit briciul.

afilar *vt.* a ascuți; ~*se* *vr.* a se subția.

afiliar(se) vt., vr. a (se) afilia; a (se) înscrie.

afín *adj.* învecinat; înrudit.

afinar(se) vt., vr. a (se) desăvârși; a (se) cizela.

afinidad *f.* afinitate.

afirmar *vt.* a consolida; a afirma.

aflicción *f.* mahnire; îngrijorare.

afligir(se) vt., vr. a (se) întrista; a (se) îngrijora.

aflojar(se) vt., vr. a (se) destinde; a (se) slăbi; *vi.* a slăbi.

afluencia *f.* afluență.

afluente *m.* afluent.

afluir *vi.* (și *fig.*) a se scurge; (*geogr.*) a se vărsa; a aflui.

aflujo *m.* aflux.

aferrar *vt.* a căpțuși; ~*se* *vr.* a se înfofoli.

afortunado *adj.* norocos.

afortunar *vt.* a fericii.

afrancesado *adj., m.* franțuzit; (*ist.*) partizan al lui Napoleon în Spania.

afrenta *f.* jignire, insultă.

afrentoso *adj.* jignitor.

afrontar *vt.* a înfrunta; a confrunța.

afuera *adv.* afară; *interj.* afară!; ieși!; *f. pl.* împrejurimi.

agacharse *vr.* a se apleca.
agalla *f.* gogoasă de ristic; ~s *pl.* branhii.
agarrada *f.* gâlceavă.
agarradero *m.* mâner; (*fig.*) pilă.
agarrar *vt.* a înșfăca; a dobândi; ~se *vr.* a se apuca.
agarrrotar *vt.* a lega strâns; *vi.* (*tehn.*) a se bloca.
agasajar *vt.* a omeni; a cinsti.
agasajo *m.* manifestare de simpatie; cadou.
agazapar *vt.* a înșfăca; ~se *vr.* a se pitula.
agencia *f.* agenție, birou, reprezentanță.
agenciero *m.* (*fam.*) agent comercial.
agencioso *adj.* activ; descurcăreț.
agigantar(se) *vt.*, *vr.* a da (*sau* a lua) proporții uriașe.
agilitar, **agilizar** *vt.* a da un imbold; a urgenta.
agitar(se) *vt.*, *vr.* (*și fig.*) a (se) agita.
aglomerar *vt.* a aglomera.
agobiar *vt.* a încovoia; a apăsa; a copleși.
agobio *m.* apăsare; zbcucium.
agolparse *vr.* a se îmbulzi.
agonía *f.* agonie; săcăială.
agonista *m.* (*fig.*, *lit.*) luptător.
agonizar *vt.* a fi în agonie; a chinui; a săcăi.
agorar *vt.* a prevesti.
agorero *m.* ghicitor; augur.
agosto *m.* august.
agotar *vt.* a goli; a epuiza; ~se *vr.* a se epuiza.
agraciar *vt.* a da farmec; a favoriza; a recompensa.
agradar *vi.* a face plăcere.
agradecer *vt.* a mulțumi.
agradecido *adj.* recunoscător.
agradecimiento *m.* recunoștință.

agrado *m.* plăcere; mulțumire; amabilitate.
agrandar(se) *vt.*, *vr.* a (se) mări; (*fig.*) a (se) înălța.
agrario *adj.* agrar.
agravar(se) *vt.*, *vr.* a (se) agrava; *agrar los impuestos* a mări impozitele.
agraviar *vt.* a ofensa; a prejudicia.
agravio *m.* insultă; daună.
agraz *m.* aguridă; (*fig.*, *fam.*) necaz; *en* ~ înainte de vreme.
agredir *vt.* a ataca; a agresa.
agregado *m.* (*tehn.*) agregat; ~ *comercial* atașat comercial; ~ *universitario* conferențiar.
agregar *vt.* a atașa; a detașa; ~se *vr.* a se alătura.
agresión *f.* agresiune.
agreste *adj.* rustic; (*fig.*) necioplit.
agrícola *adj.* agricol.
agrietar(se) *vt.*, *vr.* a (se) crăpa.
agrío *adj.* (*și fig.*) acru; ~s *m. pl.* citrice.
agro *m.* ogor.
agrupar(se) *vt.*, *vr.* a (se) grupa.
agrura *f.* acreală.
agua *f.* apă; ~ *arriba* în amonte; ~ *abajo* în aval; ~s *llenas* flux; ~s *del menguante* reflux.
aguacero *m.* aversă; răpăială.
aguachirle *f.* poșcă; (*fig.*) apă de ploaie.
aguador *m.* sacagiu.
aguaducho *m.* aversă; cârciumioară.
aguafuerte *m.* și *f.* (*pict.*) acvaforte.
aguamanil *m.* lavoar.
aguanieve *f.* lapoviță.
aguantar *vt.* a răbda; a îndura; *vi.* a fi răbdător; ~se *vr.* a se stăpâni.
aguante *m.* răbdare, tărie.
aguar *vt.* a amesteca cu apă; (*și fig.*) a boteza.

aguardar *vt.* a aștepta.
aguardiente *m.* rachiu.
aguarrás *m.* esență de terebentină.
agudeza *f.* ascuțime; agerime; vorbă de duh.
agudizar(se) *vt.*, *vr.* a (se) ascuți; a (se) intensifica.
agudo *adj.* ascuțit; intens; ager.
agüero *m.* prevestire; *mal* ~ semn rău.
aguerrir(se) *vt.*, *vr.* (*mil.*) a (se) instrui.
aguijón *m.* ac (de albină); pinten; (*fig.*) imbold.
aguij(one)ar *vt.* (*și fig.*) a îmboldi.
aguila *f.* vultur; acvilă.
aguileño *adj.* vulturesc; acvilin.
aguilucho *m.* pui de vultur.
aguineldo *m.* dar de Anul Nou.
aguja *f.* ac; ~s *pl.* andrele; macaz.
agujerear(se) *vt.*, *vr.* a se găuri; a (se) ciurui.
agujero¹ *m.* negustor de ace; acar; pernă de ace.
agujero² *m.* gaură.
agujeta *f.* șiret; înțepături musculare; ~s *pl.* (*fig.*) bacșiș.
agusanarse *vr.* a face viermi.
aguzanieves *f.* codobatură.
aguzar *vt.* (*și fig.*) a ascuți; a stimula.
aherrojar *vt.* (*și fig.*) a încătușa; (*fig.*) a asupri.
aherrumbrar(se) *vt.*, *vr.* a rugini.
ahí *adv.* acolo.
ahijado *m.* fin.
ahijar *vt.* a înfia; a atribui; *vi.* a procrea.
ahincar *vi.* a stărui; ~se *vr.* a da zor.
ahinco *m.* zel, sărg; înverșunare.
ahito *adj.* dezgustat; *m.* indigestie.
ahogar(se) *vt.*, *vr.* (*și fig.*) a (se) înăbuși; a (se) îneca.

ahogo *m.* sufocare; mahnire; strâmtorare.
ahondamiento *m.* adâncire.
ahondar *vt.*, *vi.* a adânci.
ahora *adv.* acum; ~ *mismo* chiar acum; ~ *poco* adineauri; ~ *bien* *conj.* deci.
ahorcar(se) *vt.*, *vr.* (*și fig.*) a (se) spânzura.
ahorrar *vt.* a economisi; a evita.
ahorro *m.* economisire; economie; *caja de* ~s casă de economii.
ahoyar *vi.* a face gropi *sau* șanțuri.
ahuchar *vt.* a strânge în pușculiță.
ahuecar *vt.* a scobi; ~se *vr.* a se fâli.
ahumar(se) *vt.*, *vr.* (*și fig.*) a (se) afuma.
ahuyentar *vt.* (*și fig.*) a alunga; ~se *vr.* (*fam.*) a o lua la fugă.
airar(se) *vt.*, *vr.* a (se) mânia.
aire *m.* aer, vâzduh; vânt; forțe armate aeriene; înfățișare; mină; ~ *aconicionado* aer condiționat.
airoso *adj.* aerisit; grațios.
aislador *adj.*, *m.* izolator; izolant.
aislar(se) *vt.*, *vr.* a (se) izola; a (se) separa.
ajada *f.*, **ajacite** *m.* mujdei.
ajar *vt.* a șifona; ~se *vr.* a se ofili.
ajedrecista *m.* șahist.
ajedrez *m.* (joc de) șah.
ajenjo *m.* pelin; absint.
ajeno *adj.* străin; străin (de), departe (de).
ajetreo *m.* forfotă.
aji *m.* ardei (fruct și plantă).
ajo *m.* usturoi; *diente de* ~ cățel de usturoi; *cabeza de* ~ căpățână de usturoi.
ajonjolí *m.* susan.
ajorca *f.* brățară (de mână *sau* de picior).
(a)jornalar *vt.* a tocmi cu ziua.

ajuar *m.* mobilier; zestre.
ajuziar(se) vt., vr. a (se) cumini.
ajustador *m.* jilecă; ajustor.
ajustar vt. a ajusta; a monta; a pune la punct; **~(se) vt., vr.** a (se) învoi; a (se) potrive.
ajuste *m.* ajustare; învoială.
ajusticiar vt. a executa (un condamnat la moarte).
al prep. „a” + art. „el”; ~ *hombre* omului.
ala f. aripă; flanc; bor de pălărie.
alabamiense adj., m. (locuitor) din Alabama.
alabanza f. laudă, slavă.
alabar(se) vt., vr. a (se) lăuda.
alabear(se) vt., vr. a (se) curba; a (se) strâmba.
alacena f. dulap în perete.
alacrán m. scorpion; (*Am.*, *fig.*) intrigant.
alado adj. înaripat.
alambicar vt. a distila; (*fig.*) a alambica.
alambique m. alambic; *por* ~ cu țărăita.
alambrada f. (gard de) sârmă ghimpată.
alambre m. sârmă; ~ *carril* teleferic; funicular.
alameda f. plopiș; alee de plop; alee.
álamo m. plop.
alarde m. (mil.) trecere în revistă; inspecție; (*fig.*) mândrie.
alargar *v.* a întinde mâna; a pasa; **~(se) vt., vr.** a (se) prelungi.
alarido m. chiot; urlet.
alarife m. meșter constructor; șef de șantier.
alarmar(se) vt., vr. a (se) alarma.
alásqueño adj., m. (locuitor) din Alaska.
alazán adj., m. (cal) roib.
albacea m. executor testamentar.

albacetense, albaceteño adj., m. (locuitor) din Albacete.
albanés adj., m. albanez.
albaniano adj. m. (locuitor) din Albany.
albañal m. canal colector; (*și fig.*) cloacă.
albañil m. zidar.
albarda f. samar; felie de slănină; (*fam.*) șa.
albaricoque m. cais; caisă.
albaricoquero m. cais.
alba(s) f. sg. (pl.), albor(es) m. sg. (pl.), alborada f. zori.
albayalde m. ceruză.
albazán, albazano adj. (despre cai) murg.
albedrio m. dorință; plac, capriciu; *libre* ~ liber-arbitru.
alberca f. rezervor de apă; jgheab de fântână.
albergar vt. a găzdui; ~ *se vt.* a se adăposti.
albergue m. adăpost; han.
albo adj. (lit.) dalb.
albóndiga f. chiftea; perișoară.
alb(or)ear vi. impers. a se crăpa de ziuă.
albornoz m. burnuz; halat de baie.
alborotar vt. a tulbura (liniștea); *vi.* a face scandal; ~ *se vt.* a se agita.
alboroto m. larmă; agitație; (*fam.*) petrecere.
alborozar(se) vt., vr. a (se) entuziasma.
alborozo m. entuziasm.
albufera, albuhera f. lagună.
alburá f. albeață (imaculată).
alcachofa f. anghinare.
alcachuete m. codș; (*fig.*, *fam.*) intrigant.
alcaide m. (mil.) comandant de cetate; temnicer.
alcalde m. primar.
alcaldía f. primariat; primărie.

alcance m. apropiere; accesibilitate; bătaia (armei); *misil de largo* ~ rachetă cu rază lungă de acțiune; realizare.
alcancia f. pusculiță.
alcantor m. camfor.
alcantarilla f. punte; canal de scurgere.
alcanzar vt. (*și fig.*) a ajunge; a atinge; a pricepe; a izbui; *vi. (despre arme)* a bate.
alcaparra f. (bot.) caper(ă).
alcatraz m. pelican.
alcázar m. castel; fortăreață; curte regală.
alce¹ m. (zool.) elan.
alce² m. ridicare, mărire.
alcoha f. iatac; alcov.
alcohol m. alcool; spirt.
alcorán m. (bis.) Coran.
alcornoque m. stejar de plută; (*fig.*) gogoman.
alcurnia f. neam, seminție.
alcuzcuz m. cușcuș.
aldaba f. zăvor; ciocănel pentru bătut la ușă; ~ *s pl. (fig.)* pile.
aldea f. sat.
aldeano adj. țărănesc; *m.* sătean.
aldehueta f., aldehorrio m. cătun.
aleación f. aliaj; aliere.
alear¹ vi. a da din aripi; (*fig.*) a se întrema.
alear² vt. (metal.) a alia.
aleccionar vt. a instrui; (*fig.*) a învăța minte.
aledaño adj. vecin; ~ *s m. pl.* împrejurimi.
alegar vt. a invoca argumente; *vi.* a pleda.
alegato m. (și fig.) pledoarie; (*jur.*) concluzii scrise.
alegrar(se) vt., vr. a (se) bucura; a (se) (în)veseli.
alegre adj. (și fig.) vesel, bucuros; îmbucurător.
alegría f. voieșie, bucurie.

alejar(se) vt., vr. a (se) (în)depărta.
alelar(se) vt., vr. a (se) zăpăci; a (se) tâmpi.
alemán adj. german; *m.* neamș.
alentar vt. a încuraja; *vi.* a răsufla; ~ *se vt.* a prinde curaj; (*fam.*) a se întrema.
alerce m. (bot.) zadă.
alero m. streășină.
alerta adv. mod. cu atenție.
alertado adj. vigilent, prevenit.
alertar vt. a pune în gardă.
alesna f. sulă.
aleta f. aripioară (de pește).
aletargarse vr. a cădea în letargie.
aletear vi. a da din aripi, a fâlfâi.
aleteo m. fâlfâit.
aleve adj. trădător; *m.* trădare.
alevosía f. trădare.
alevoso adj. trădător, perfid.
alfabetizar vt. a pune în ordine alfabetică; a alfabetiza.
alfalfa f. lucernă.
alfanje m. hanger; pește-spadă.
alfar m. olărie; lut, argilă.
alfarería f. olărie; olărit.
alfarero m. olar.
alféizar m. golul ferestrei *sau* ușii, pervaz.
alféique m. valeriană.
alférez m. (mil.) portdrapel; sublocotenent.
alfil m. nebun (la jocul de șah).
alfiler m. bold; spелcă; broșă.
alfombra f. covor.
alfóncigo m. fistic.
alforfón m. hrișcă.
alforja(s) f. sg. (și pl.) desagă; merinde.
algarroba f. roșcovă; (*bot.*) mazărice.
algazara f. (fig.) larmă veselă.
algo pron. nehot. ceva; ~ *de pan* puțină pâine; *adv. cant.* puțin, un pic; *adv. mod. cam;* ~ *triste* cam trist.